

表格二

申請區議會撥款
深水埗區議會E01001
A010013

申請文件檔號(只由本處填寫) 170160

本人確認：-

建議計劃屬區議會資助範圍；

員工開支/雜項開支/應急費用等相關開支上限符合要求；及

建議開支項目屬獲准支出項目。

簽署

/職位

/日期

☐ 申請預留撥款☒ 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)☐ 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

1. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：齊「深」滅鼠・締造健康社區(B) 性質：*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明) 健康及衛生教育*請刪去不
適用者(C) 目的：旨在引起市民關注預防及控制鼠患的重要。老鼠非常滋擾人類，又會傳播疾病，影響公眾健康。因此必須推行滅鼠運動鼓勵在目標地點及周邊範圍內工作或居住的人士積極參與防鼠及滅鼠的工作；提高市民防治鼠患的意識。(D) 推行日期及時間：2017 年 11 月下旬至 2018 年 1 月*上午/下午 10 時至*上午/下午 6 時*請刪去不
適用者(E) 策劃/籌備期：2017 年 10 月(F) 申請撥款額：110,000 元(G) 舉辦地點：區內人流眾多的主要街市，包括北河街街市，保安道街市和石硤尾街市及附近街道、食肆(H) 內容：1.在公眾地點展示宣傳海報和橫額，並安排義工在目標地點街站派發宣傳單張及舉辦有獎遊戲，或邀請商戶參與參與滅鼠約章，提高居民對滅鼠運動的意識。2.『齊「深」滅鼠・締造健康社區』啟動禮，希望市民透過展板及由義工精心設計的攤位遊戲，認識到有效的滅鼠及防鼠措施。3.在街市/小販攤檔/食肆派發宣傳單張及紀念品，鼓勵他們積極參與防鼠及滅鼠的工作。4.防鼠滅鼠講座讓街市，食肆商戶，提高他們滅鼠及防鼠意識。(I) 對象：*區內居民/長者/青少年/其他(請說明) 街市/販商小販攤檔/食肆

(請註明義工/嘉賓人數) 參加人數約 4500 人(其

*請刪去不
適用者(J) 預計參加人數/觀眾人數：中 500 人次為啟動禮的參加者；包括義工 10 人和嘉賓 10 人)(K) 宣傳和推廣方法：1. 印製防治鼠患宣傳海報、單張、橫額及紀念品，派發予區內人士；2. 透過協會的網站、資訊通熱線、宣傳計劃內之活動，以及郵寄有關單張給住在目標地點的會員。(L) 預計效益/成果：1.參加者提高防治鼠患的意識。2.參加者參與防鼠及滅鼠的工作。

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)75%以上的參加者對計劃表示滿意

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
籌備	2017 年 10 月
『齊「深」滅鼠・締造健康社區』啟動禮	2017 年 11 月
街站	2017 年 11 月至 2018 年 1 月
在街市/小販攤檔/食市派發宣傳單張及紀念品	2017 年 11 月至 2018 年 1 月

(N) 公開售票日期及時間(如適用)： 不適用

(O) 門票分配安排(如適用)： (請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得)

不適用

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 新家園協會九龍西服務處
(此服務處為新家園協會有限公司(簡稱新家園協會之分屬機構))

(英文) New Home Association Kowloon West Service
Centre

(B) 註冊地址：

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 傳真號碼：

(D) 本機構是：

☒ 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)

☐ 為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

2016年2月版

主辦者/機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____	姓名：(中文) _____
(英文) _____	(英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼：(內部用) _____
	(公開用 ³) _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____
*請刪去不適用者	*請刪去不適用者

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式：合辦/協辦(*請刪去不適用者) 機構名稱：街市販商及食物安全工作小組 聯絡人姓名： _____ 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____ 電郵地址： _____	協助舉辦活動
2. 合作形式：合辦/協辦(*請刪去不適用者) 機構名稱： _____ 聯絡人姓名： _____ 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____ 電郵地址： _____	
☒ 如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人*： 中文名稱： _____ 英文名稱： _____	
☐ 如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署 領款人號碼* (Creditor Reference No.)： _____	
*必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。	

¹ 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是指活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如非同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

³ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將上載至深水埗區議會網頁，供公眾人士參考。

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴	/	/	/
內部資源	/	/	/
贊助和捐贈	/	/	/
其他(請說明: _____)	/	/	/
預算收入總額(a)			/

預算開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
1.橫額	5	265	1325	因要在三個街市及附近街道、食肆宣傳	每面 \$ 265 最高資助額 \$ 950 註一	T ✓		P ✓	
2.易拉架	2	265	530		每面 \$ 265 最高資助額 \$ 950 註一		T ✓	P ✓	
3.速印海報	500	2	1000	因要在三個街市及附近街道、食肆宣傳	每張 \$ 4 最高資助額 \$ 800 註一	T ✓	P ✓		
4.海報	250	5	1250	因要在三個街市及附近街道、食肆宣傳	每張 \$ 10 最高資助額 \$ 400 註一	T ✓	P ✓		
5.郵費	1000	1.7	1700	大型活動，酌情考慮	全區性 \$500	✓			
6.宣傳單張	5000	0.5	2500	因會在主要街市、街道、食肆進行 20 節的宣傳，每次派發約 250 張單張	每張 \$ 0.5 最高資助額 \$ 500 註一	T ✓		P ✓	
7.背幕	/	/	3000		舞台租賃、背幕及佈置 戶外綜合表演 最高資助額 \$ 6400		✓		

⁴ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 6 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

8.擴音設備	/	/	3000		最高資助額 \$ 4250		✓		
9.場地佈置	/	/	1500	大型活動，酌情考慮	最高資助額 \$ 950	✓			
10.防鼠滅鼠講座(茶點及飲品)	60	50	3000	增加活動吸引力，提高參加者參與	每人\$10 最高資助額 \$ 3000	P ✓		T ✓	
11.滅鼠工具	125	20	2500	滅鼠工具用以派發給街市及食肆街市/販商小販攤檔/食肆以作宣傳及教育。大型活動，請酌情考慮。	非標準項目 無標準開支				
12.展覽版	4	250	1000		每塊\$120 最高資助額 \$ 1200	P ✓	T ✓		
13.約章貼紙	1	240	240	會向參與此計劃的街市及食肆派發約章貼紙，表示一同參與計劃及實行。	非標準項目 無標準開支				
14.紀念品	4133	15	61995	派發較實用的紀念品予街市增加活動吸引力，提高參與率，請酌情考慮	每人 \$ 6 最高資助額 \$ 1,800	✓			
15.攤位裝飾	5	400	2000		每攤位\$400 最高資助額 \$ 4000		T ✓	P ✓	
16.攤位遊戲獎品	500	10	5000	為了增加活動吸引力及宣傳效果，提高參加者參與，獎品較豐富。	每攤位\$420 最高資助額 \$ 4200	✓			
17.租賃貨車(包括搬運工人)	/	/	2000	物資比較多，為大型活動，請酌情考慮。	最高資助額 \$ 1,600	✓			
18.臨時工薪金	20節/3小時/4人	60	14400	聘請臨時工到街市及食肆做街站共 20 節，每節 3 小時。大型活動，請酌情考慮	非標準項目 無標準開支不得低於法定最低工資，並需確保依例繳交強積金供款				
19.雜項	/	/	2060		不多於核准活動撥款的 10%				
預算開支總額(b)			110,000	區議會核准款額合共					
				區議會核准預支款額					
申請區議會撥款的款額 (c) = (b) - (a)							110,000		

註一：項目 1-4, 6 合共申請\$6605。其他活動宣傳費用上限- 全區性 \$ 2,650- 分區性 \$ 1,300 大型活動按個別情況考慮最高資助額。

(B) 現金流量預測(如適用)

	預計現金流量				
	第一年(元)		第二年(元)		總額 (元)
	第一至 六個月	第七至十 二個月	第一至 六個月	第七至十 二個月	
(a)收入					
(b)開支					
淨現金流量 需求((b) - (a))					

(C) 預支款項需求⁶ (只適用於非政府機構)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		

5. 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款

☒ 主辦者/機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 《活在「深」中· 「埗」出真我》藝 術計劃	2015年8月27 日至2015年 12月21日	\$112,043	DOSSP/A2/150249/15
2. 《「深」中情·「布」 滿愛》藝術計劃	2016年8月15 日至2016年 12月22日	\$120,343	DOSSP/A2/160197/16
3. 《Hong Kong 20· 「裳」滿愛》藝術 計劃	2017年9月4 日至2017年 12月31日	\$150,000	DOSSP/A2/170194/17

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

⁶ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

(A) 其他收入來源

- ☒ 內部資源
☐ 贊助和捐贈
☐ 增加參加者費用
☐ 其他(請註明) _____

(B) ☐ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

主辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：13 SEP 2017

活動的指定負責人簽署#：_____

簽署人姓名(正楷) #：_____

職位#：_____

日期#：13 SEP 2017

主辦者/機構認可印鑑

*活動的指定負責人如非主辦者/機構認可簽署人，請
簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：13 SEP 2017

合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

合辦者/機構認可印鑑

以
備
回
郵
用

聯絡人姓名：_____

機構名稱：_____

地址：_____

聯絡人姓名：_____

機構名稱：_____

地址：_____

(一) 查詢區議會撥款申請

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101

(電話號碼)

(二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書

(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125

(電話號碼)